偏頭痛：令人惱怒的病症

頭痛的形式很多種，很多人有過偏頭痛的感受，有時患者所說及的偏頭痛，經醫生診斷後發現並非屬這種病症。

偏頭痛是搏動（THROBBING）頭痛的再發現象，不一定與視覺及腸胃不良有關。它們通常是出現在十歲至三十歲之間，到五十歲後出現的次數逐漸減少，以婦女較男性們患病次數爲多，佔百分之五十的病者，其家庭病歷不十分重要。偏頭痛（MIGRAINE）是譯自拉丁語（HEMICRANIUM），英文的稱呼已有百餘年歷史，照字面譯述，這種頭痛只發生在頭部的一邊，而且每次都在同一邊。

其他不同的頭痛大都可以在任何時間發生，而偏頭痛多數是在清早時間，病者睡醒後感覺不適。不過有時經過一段長時間的辛勞工作，過份緊張壓力下，偏頭痛會在星期六晨早或在假期的頭一天，或在第一天輕鬆後發出。

偏頭痛事實與其他潛伏性的頭痛不同，它會有「警告訊號」在先，例如在視覺的一半範圍內出現明亮的點狀，或奇形怪狀的色彩，或者很少有的暫時性失明狀態。其人可能在偏頭痛前失去胃口，或者精神混亂，心神不安。

雖然這種預先的症狀不是每位偏頭痛病者都有的現象，但在分析與診斷時很有幫助。如果病者事先有了患病的預感，診治方面可以較快見效。

嚴格來說，偏頭痛的症狀較強烈，男女患者同時有一種趨勢就是開始時，頭的一邊感覺赤痛不舒服，漸漸痛的範圍擴大到很明顯的只有一邊有頭痛，至於出現的次數還是以女性較多。偏頭痛過後，患者會覺得疲憊不堪，最好關在一個又靜又黑的房間，因爲病後仍然非常惡心。有時在頭痛階段尾聲，特別情況下會出現嘔吐，有些人乾脆大被睡眠，過後可能沒有頭痛。偏頭痛的患病時間長短不一，有些幾小時到幾天，有些患者會每天甚至拖延到幾年之久。引起偏頭痛的原因有些不大明朗，遺傳的因素很重要，但似乎與患者的個性有關。普遍來說，患者是過勞，工作小心奕奕，要求盡善盡美的人，或許有這種性格的人，沒有偏頭痛也不一定。

慶幸有種藥物可以對偏頭痛有療效，是以咖啡母與麥角鹼混合，特別是在患病初期功效尤大。或許其他的藥物可以規律化地減低偏頭痛次數，可惜有時服食頭痛藥物會產生副作用。偏頭痛由來已久，症狀非常特別，對各種不同的患者，需要時間與殺特殊的醫治方式。

鼻竇炎

一次很普通的感冒也可能引起骨骼中孔穴，與鼻相通的地方發炎，傳遍全身而成慢性的鼻竇炎。聽起來沒用甚麼特別，但却是相當麻煩的事兒。

染上了鼻竇炎的人常會疼痛，尤其是眼下部的面穴會特別痛。但也有會是眼睛上部痛的，前額也痛，甚至於整個頭痛。有時候鼻子塞住了，老是不停地流鼻水。這可能會好多天不好，也會拖上幾週，幾個月呢！

許多鼻竇炎的起因是感冒引來的。鼻竇是頭部骨骼中大的藏空氣洞，顴骨穴和頭鼻竇都是易感染的地方，顴骨穴是聲音的共鳴處及發出滿音，與鼻腔有小孔連絡，顴骨穴中的液體會流入鼻道而流出來。反而如果小孔腫起來，不能用時就會把細菌或液體在鼻竇中。毒素會吸入而在全身循環令全身不舒適。立即就會疼痛，皮膚刺痛，頭痛，想生病，也會發燒，那時候就真會病了。

鼻前孔也會染到相同的病徵，多數由感冒而引起，傳染病菌的也會有，沒有特效藥來治感冒，也就是說感冒引起的反而不好治，病菌傳染的就易控制。就是游泳也有傳染鼻竇炎的敏感的人甚會因花或草中傳染。

發燒及流鼻水是常見的病徵。如知是傳染來的鼻竇炎，最佳看醫生。或者不理會，任他不舒服幾天也成。醫生們大多用盤尼西林，或者類似盤尼西林的藥物。醫生們知道在他的地區裏多會是何種病菌，就會用那一種藥物來對抗。多數用阿斯匹靈做基本的產品來治療疼痛和發燒。如鼻竇發腫可以用滴鼻的藥水。但用鼻藥水一定要由醫生來處方，自己亂用會令情況更差。

自己可以用最簡單的方法是蒸汽。用一品脫的滾水，去吸入蒸汽，每天可做三、四次，做完之後用冷水洗下臉，可防止着涼。因爲發燒的原故，要多喝水，任何新鮮擠的果汁的好。有時醫生可能會要你照個頭骨的X光，可以知道是否真正的鼻竇受了感染，在X光中，發炎的頭骨的表面是模糊不清的。通常不嚴重是不必照X光的。有人甚至要開刀來治療的。

鹽水可殺菌嗎？

一般家庭都喜歡用鹽水清洗草莓，菠蘿，葡萄，櫻桃等水菓，以爲如此做法，便能殺菌消毒；其實此舉不但無效，且可能助長細菌的繁殖。

夏天，食物泡在鹽水中是十分危險的，因爲有些細菌特別嗜鹽份，如腸炎菌便是嗜鹽菌，它做成食物中毒。愈是稀釋的鹽水，愈是細菌的溫床。

所以，若是爲了乾淨，而用鹽水來洗滌是完全無用的，特別是草莓，它的表面有很多細小的凹陷處，藏着塵埃和細菌，要清潔草莓最乾淨的辦法是採用洗蔬菜水菓用的中性洗滌劑清洗，然後再用流水冲洗乾淨。

若一定要用鹽來殺菌的話，那就必須把食物埋在鹽裡，像醃菜一樣，還要長時間的浸漬，才能發揮效用。

HABITAT REALTY LTD
劉仁智 LAWRENCE LAU 438-3501 325-4619

▲雲東全新屋，地40X197，千八尺，十四萬四千九。
▲雲東地33X122屋九百尺，有土庫八萬六千九。
▲列治文地53X120六萬九千九有價講。
▲南本拿比，華麗三睡房，二車房屋，地60X120，千五尺，十四萬急售。
▲南本拿比華麗三睡房屋，地56X118，千二尺，十三萬九，屋主給銀卅十萬元，十二厘二年約。
▲緬街業店及手工品店出讓，前鋪後居，一萬元另點貨。
▲合埠市中心大餐館，百一座位，有消牌，樓上三睡房住宅，及另一大寫字樓，生意及物業，廿七萬五。
▲合埠餐館連賣業，地段等一四公畝，座位六十八，十三萬八，有酒牌。
▲合埠廿四組汽車酒店，年收十三萬九，業主願給十四厘息，首期金廿四萬，價五十八萬五。

恆生實業燕梳公司 NORTHRIDGE REALTY LTD 1743 E. BROADWAY, VAN, B.C.
公司電話:879-6761
實業買賣　按揭估價　物業管理　房屋燕梳　汽車保險
本公司設備齊全，現擴張營業，專誠聘請地產執照經紀。具有不同合約，以適應諸君。如有意者，請電馬尚才先生洽商，絕對守秘。

立衛電子工程有限公司
Standguard Electronic Systems Ltd
PAUL KWAN
承接工商樓宇防火警鐘設備，住宅電子防盜系統，警報控制中樞。廿四小時專人駐閣下忠誠服務。政府註冊，U. L. C. 核準，工作快捷，價錢公道
日（中文）八七六一五三二八
夜（英文）二五四一八二九四
地址：1351 ADANAC ST. VANCOUVER B. C.

達明電器工程
安裝，修理新舊房屋，商鋪一切電燈，電火工程，免費估價。
請電：三二四一〇〇四六

中山安堂林健龍
占卦四元，能知過去未來算命十元，批算一生，人財祿壽，解釋公簽，解釋育簽，天星擇日，結婚，移居，祝壽求運，解除災殃，開照超幽，每日在緬街五〇七號二樓九號室候教，加帝國商業銀行隔壁，入門口有林健龍姓名出尾期一至日中午十一時下午六時。
若要上來舍下請電話預約：二五四一二八六二

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水龍，多種顏色，原價$178.50 現售$99.50
不銹鋼孖水升，原價$146，現售$88.80
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水龍，過冷土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
2132 E. 17th Ave. 1447 Commercial Drive
879-5301 255-8244

文華花店 Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備四季鮮花盆栽樹木新型設計結婚花球花籃弁花花圈花牌婚禮光顧無任歡迎

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四一七五〇三　六八七一四〇九四

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

緊急傳呼　留電即覆
朝九晚十　整日服務
精通省台　京滬方言
公司電話: 438-1455
何仲生 JOHNSON HO
住家電話: 464-7602
緊急電話傳呼 667-7393

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅實業燕梳建築裝修公司
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

伍仁達 ALAN ENG
住家：327-2000
公司：438-1455　321-4744
緊急電話傳呼 667-7419

緊急傳呼　留電即覆　保費最平　快捷妥當

燕梳全科
專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷保費特平，服務週到。
●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。通曉台山話省港話，有問必答！

△白石鎮市區，莊士頓大街，四十座位咖啡濕，大平賣，原價萬五，降價一萬元有商量，機會難逢，捷足先得。
△緬大街，小型唐餐館生意，裝修雅緻，四十餘座位，和平約好，家庭式經營，至爲理想，開價四萬五，歡迎還價。
△京士威大街，六十座位，淡烈酒牌，西餐咖啡館生意，蝕本急賣，三萬元有商量，捷足先得。
△高貴林區，柯士甸大街，什碎，炸鷄外賣送餐生意，附近柏文林立，潛力無窮，二萬五千抵買之至。
△西區尾 DAVIE 大街，炸鷄生意，外賣兼堂食廿餘座位，柏文區近海灘，兼營快餐，潛力大，志在脫手，不計成本，降價平賣，機會莫失。
△柏文區，緬街夾十三街街角，果鋪生意連物業，前鋪後居，日營五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用以支付按揭至爲理想，全部生意架撐，物業等等，僅取價卅二萬另七千五。誠投資，生意，保值好機會。
△域多利大街，街角商業地果鋪生意連物業，日營五百以上，前鋪後居夫婦經營勝過打工，僅取價廿二萬九，歡迎電約引看。
△梳里埠一七六大街直通美國，前鋪後居，果鋪兼加油站生意急賣，五萬元有商量。
△梳里埠驕福區雙邊孖屋每邊三睡房十一年新土庫大部完成，地大138X120定價十九萬歡迎還價。
△東區十四街近緬街，一睡房柏文交通利便，取價五萬。
△列治文新屋區，四年新，上下兩層五房兩廳全部間好，附近環境清淨，交通利便，屋主遷居雲埠，降價平賣，十五萬元有商量，機會難逢，捷足先得。
△東區旺街，六鋪位商業中心僅數年新，全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。
△菲沙街，近頃士威大街，小型鋪位，樓上柏文兩組，取價十九萬。投資保值好機會。

Block Bros. Realty Ltd.
公司電話:435-1471
GRACE LI 李蘭芳
住家電話:464-1091
▲VICTORIA夾三十五街兩睡房，土庫完成，取價九萬餘元。
▲KNIGHT街夾四十二街，兩睡房，取價八萬餘元。
▲COQUITLAM新區，一年新屋，面積一千七百尺，近購物商場，取價九萬餘元。
▲溫哥華西區，兩睡房，舊屋，地段33X122，交通方便。
▲京士威夾KILLARNEY，四年新，樓上三睡房，33X99.90，雙車房。
▲SOLCAN夾KASLO，三年新，樓上三睡房，土庫全部完成，交通方便。
▲溫哥華四十二街東，兩睡房舊屋，土庫完成，九萬五千元。

BB公司
TEL. 435-1471
STAN HAN 韓統光 438-6597
FRANK LEE 李經緯 879-3296 667-7680
急到面青
▲廿餘年新，千餘尺，大地，土庫完成，共五睡房，近雲區，九萬左右有交易。
▲本那比，屋大地大，廿餘年新，千多尺，上三房一廳，土庫完成，開價九萬二。
▲雲東大柏文，有小花園，六百五尺，四萬四千八百。
▲另平屋五六萬起。
▲新屋十三萬餘起多間。
並非破產
▲旺地果鋪，長批平租，業主退休，開價一萬一千五。
▲時裝店，年賺三四萬，好批，業主因病平賣。

A.E. LePAGE
梁君 PAT LEUNG (梁兆明)
Bus: (604) 299-1451
Res: (604) 433-2558
買賣　按揭　管理　估價　免費　服務週到　零舍唔同
▲溫東百老匯東街街角大地三層入息屋自住或投資，取價九萬餘。
▲雲東區335 E 50 AVE. 兩房另土庫，開價十一萬餘。
▲十三萬，屋主急賣，全新屋。4108 EDINBURGH ST. BURNABY 千三尺，材料上乘。

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅實業有限公司建築裝修
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3
公司電話: 438-1455
STELLA LEE 李兆梅
住家電話: 525-6983
▲東區實淨靚屋一廳三房，土庫部份完成，十四萬六千五。
▲東區入息及自住靚屋十二萬一。
▲東區一廳一房柏文，近買孖業街，五萬九。
▲白石埠菜舖連賣業，前鋪後居，日營五百，十八萬餘。
▲般咸備菜舖連賣業，樓上一廳三房，日營四百，十九萬餘。
▲東區菜舖連賣業，前鋪後居，日營四五百，二十一萬。
▲蘇里耕地十二畝，有一廳三房屋，可開瓜菜雜，二十八萬餘，請還價。
▲烈治文耕地四畝，有觀孖屋及菜菜雜，自住出租及做生意。四十二萬開價。
▲東區工業餐館，生意好，座位一百，有酒牌，佈置觀，有前途。七萬九。
▲另有炸鷄店，洗衣店，欲知詳情請電詢。

歐文斯 GORDON OWENS
BLOCK BROS REALTY LTD.
435-1471 669-5706
522-3907 Page 7354169
代理買賣一切地產及物業免費估價忠誠服務十萬元以下屋十多間
本拿比
▲本拿比半英畝地，四睡房，有泳池網球場，十九萬九千，先到先得。
▲新屋十五萬五千，一千七百六十一尺，三浴室，兩火爐，有十萬十五厘按揭。
▲DEER LAKE豪華大新屋，原價三十四萬五千，急賣減至二十三萬五千，業主接供二十萬，十五厘息二年，適合首期五萬。
▲三十萬九千，兩間複層式屋，六千平方尺50X180，每間有六個房，花園完整。
▲本拿比樓宇地段。
▲4332 BURKE 50X110，每塊地九萬。
▲LAKEVIEW ETATES 50X130。
▲MCKAY ST: 南本拿比30X120
▲BUCKEYHAM HGTS 51X150
▲5438 MEADEDALE 60X130。
▲二十二萬九千，二年新六睡房55X157
▲三十五萬，位于本拿比中心，四組分開住宅，每組設計一流。
高骨林
▲新屋，三睡房，2953 WICHAM，三千尺，地大，減到十七萬九千。
西區柏文
MAN-TOBA夾W. 10 AVE RM. 3A五十萬，前面地段，128FT
烈治文
▲樓宇正在興建中，三英畝，六十五萬。
▲2576 E. 27，美麗兩睡房，土庫有兩房，乃磨清靜地隔有按揭，近NANAMO夾KINGSWAY，三房一廳，有土庫近EAST 49街夾乃街，開價七萬餘。
▲十二萬七千，3586 DIEPPE 美麗三睡房，樓下完成二睡房，50X110，全新裝飾。
▲兩睡房柏文，九百五十尺，乃磨及登打區，由七萬五千至八萬八千。
▲北溫哥華柏文，一千平方尺，大露台，兩睡房，兩浴室，火爐，八萬九千。
▲西區柏文，三樓一睡房，五分鐘到市中心，1950 W 8，全裝修，八萬。

七月新盤
▲1857 E 52街，三房有土庫，VICTORIA夾49街，價錢七萬六千五。
▲新屋本拿比北部樓上三房，土庫完成，57X157急賣十三萬餘。
▲本拿比區新屋佔地半英畝，風景優美，四睡房，位於CAPITAL HILL，價錢二十萬。
KILLARNEY區，四睡房，價十萬以下，首期只需一萬，其餘可供業主十五厘。
DEER LAKE 特價建築家急賣 減價十萬！